

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 21 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 20 septembre 2016
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	Contre-interrogatoire des témoins Jean Lapointe, Luc Dubé, François G. Hébert, Françoise Mettelet, James Coyne et Robert C. Yardley Jr, qui témoignent tous sous la même affirmation solennelle, par M <sup>e</sup> Catherine Rousseau pour l'UMQ
9 h 25	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley, par M <sup>e</sup> Catherine Rousseau pour l'UMQ
9 h 26	Le témoin Coyne revient sur une des réponses qu'il a donnée lors de l'audience du 20 septembre
9 h 27	Recontre-interrogatoire du témoin Coyne par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI
9 h 27	<u>Engagement n° 2 d'HQD:</u> À l'égard de la page 10 de la présentation PowerPoint de Concentric Energy Advisors, sur l'affirmation : There is considerable precedent in Canada for the pass-through of return on rate base. Vérifier, pour le Québec, Gaz Métro et Gazifère, quel était le mécanisme applicable (demandé par la FCEI)
9 h 28	<u>M<sup>e</sup> Turmel produit :</u>  <u>C-FCEI-0057</u> : document de Gazifère intitulé Cost of Capital Adjustment, déposé dans la cause tarifaire 2015 (Phase 3) dossier R-3884-2014 <u>C-FCEI-0058</u> : document intitulé Calcul des facteurs exogènes, Revenus des ventes de GNL, déposé dans le dossier R-3752-2011 sous la cote Gaz Métro- 8, document 5
9 h 31	Poursuite du recontre-interrogatoire du témoin Coyne par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI
9 h 33	Fin du recontre-interrogatoire du témoin Coyne par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI
9 h 34	Interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Jean-François Ouimette pour la Régie
10 h 03	<u>M<sup>e</sup> Ouimette produit :</u>  <u>A-0106</u> : Question d'audience 3.1, à l'attention du Distributeur, tableau #x-Écarts en IPC réel du Québec et les prévisions du Distributeur 2002-2015
10 h 04	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Ouimette pour la Régie
10 h 36	L'audience est suspendue pour 10 minutes
10 h 53	Reprise de l'audience
10 h 53	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Ouimette pour la Régie
11 h 03	<u>Me Ouimette produit :</u>  <u>A-0107</u> : Tableau 2 intitulé Composantes détaillées des revenus requis, déposé dans le dossier R-3980-2016, sous la cote HQD-5, document 1

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 21 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
11 h 05	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Ouimette pour la Régie
11 h 07	<u>Engagement no 3 d'HQD :</u> Confirmer les exclusions liées aux amortissements (demandé par la Régie)
11 h 07	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Ouimette pour la Régie
11 h 10	<u>Engagement no. 4 d'HQD :</u> Fournir un tableau montrant l'évolution depuis 2010 de chacun des éléments du tableau qui seraient inclus dans le mécanisme, ainsi que du total, sur une base comparable, donc ajusté pour les changements des normes comptables, ainsi qu'une projection pour les 5 prochaines années. Aussi, que ce tableau soit complété par les données historiques et projetées pour chacune de ces années, en parallèle avec l'évolution de la base de tarification historique et projetée ainsi que le nombre d'abonnements historiques et projetés (demandé par la Régie)
11 h 13	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Ouimette pour la Régie
11 h 37	Fin de l'interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Jean-François Ouimette pour la Régie
11 h 37	M <sup>e</sup> Lise Duquette indique à M <sup>e</sup> Éric Fraser que la Régie s'attend à ce qu'il traite, dans sa plaidoirie, de l'interprétation de l'article 25 avec l'article 1 du Règlement des définitions d' « audience » et de « consultation »
11 h 38	Questions de M <sup>e</sup> Duquette aux témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley
12 h 23	Fin des questions de M <sup>e</sup> Duquette aux témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley
12 h 23	Question de précision de Mme Jean aux témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley
12 h 31	Question de M <sup>e</sup> Duquette aux témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley
12 h 32	<u>Engagement no. 5 d'HQD:</u> Répondre à la question : Avez-vous l'intention de suivre la recommandation ? Et si oui, la produire, et dans quelle phase, et sous quelle forme, l'étude en question, pour déterminer le facteur x (demandé par la Régie)
12 h 32	Mme Jean remercie les témoins pour leur témoignage
12 h 33	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 30
13 h 36	Reprise de l'audience
13 h 36	M <sup>e</sup> Guy Sarault (AQCIÉ-CIFQ) présente ses témoins : Dr Mark Newton Lowry, Luc Boulanger et Pierre Vézina
13 h 38	<u>Affirmation solennelle :</u>  Dr Mark Lowry, Economist and president of Pacific Economics Group, 22, East Mifflin Street, Madison Luc Boulanger, directeur exécutif et administrateur de l'AQCIÉ, 1010 Sherbrooke à Montréal Pierre Vézina, Ingénieur et directeur en énergie et environnement, 1175 avenue Lavigerie à Québec

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1


Date : 21 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
13 h 38	<u>M<sup>e</sup> Sarault produit :</u> C-AOCIE-CIFQ-0079 : Affidavit du Dr Mark Lowry C-AOCIE-CIFQ-0080 : Affidavit de Luc Boulanger C-AOCIE-CIFQ-0081 : Affidavit de Pierre Vézina C-AOCIE-CIFQ-0082 : Présentation Power Point intitulée : MRIs for HQD par Dr Mark Newton Lowry
13 h 39	M <sup>e</sup> Sarault demande à ce que le Dr Lowry soit reconnu en tant qu'expert en réglementation incitative
13 h 40	La Régie reconnaît le Dr Lowry en tant qu'expert en réglementation incitative
13 h 41	Présentation du témoin Boulanger
13 h 45	Fin de la présentation du témoin Boulanger
13 h 45	Présentation du Dr Lowry
14 h 51	Fin de la présentation du Lowry
14 h 51	Interrogatoire du témoin Lowry par M <sup>e</sup> Sarault pour l'AQCIE-CIFQ
14 h 52	Le témoin Boulanger apporte une précision sur la présentation qu'il a faite plus tôt
14 h 54	Le témoin Lowry apporte une précision à son témoignage
14 h 55	Contre-interrogatoire des témoins Lowry, Boulanger et Vézina par M <sup>e</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ
14 h 57	<u>Objection de M<sup>e</sup> Fraser</u> (il s'agit d'un contre-interrogatoire de complaisance)
15 h	<u>Objection rejetée</u> sous réserve que les questions de M <sup>e</sup> Cadrin visent à appuyer la preuve de l'AHQ-ARQ
15 h 01	Représentations de M <sup>e</sup> Cadrin
15 h 02	M <sup>e</sup> Fraser s'attend à ce que les questions restent ouvertes. Si elles sont fermées, c'est qu'elles visent à bonifier la preuve. À ce moment-là, il s'objectera
15 h 03	Commentaires de M <sup>e</sup> Duquette : - il faudrait que M <sup>e</sup> Cadrin pose des questions qui fassent avancer son dossier ; - les intervenants doivent avoir accès à cet expert pour leur preuve ; - la Régie essaie de protéger les droits de tout le monde
15 h 04	Représentations de M <sup>e</sup> Fraser
15 h 05	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lowry, Boulanger et Vézina par M <sup>e</sup> Cadrin pour l'AHQ-ARQ
15 h 17	<u>Objection de M<sup>e</sup> Fraser</u> (M <sup>e</sup> Cadrin fait une hypothèse qui déborde de l'expertise du Dr Lowry)
15 h 17	Réplique de M <sup>e</sup> Cadrin
15 h 21	Réplique de M <sup>e</sup> Fraser

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 21 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
15 h 23	<u>Objection rejetée</u>
15 h 23	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lowry, Boulanger et Vézina par M <sup>c</sup> Cadrin pour l'AHQ-ARQ
15 h 33	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lowry, Boulanger et Vézina par M <sup>c</sup> Cadrin pour l'AHQ-ARQ
15 h 33	L'audience est ajournée au 22 septembre 2016 à 9 h
	 Manon Tremblay, greffière-audicière

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 21 SEPTEMBRE 2016**

**DOSSIER : R-3897-2014 PHASE 1**

**Établissement d'un mécanisme de réglementation incitative assurant la réalisation  
de gains d'efficacité par le Distributeur d'électricité  
et le Transporteur d'électricité**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : Mme Diane Jean (Présidente de la formation), de même que M<sup>e</sup> Lise Duquette et M. Bernard Houle

Les procureurs de la Régie sont M<sup>e</sup> Jean-François Ouimette et M<sup>e</sup> Louis Legault

L'une des mises en cause est :

**HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)**

Représentée par M<sup>e</sup> Eric Fraser et M<sup>e</sup> Jean-Olivier Tremblay

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

**ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Steve Cadrin **PRÉSENT AM ET PM**

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ-CIFQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Guy Sarault **PRÉSENT AM ET PM**

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**

Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel **PRÉSENT AM ET PM**

**OPTION CONSOMMATEURS (OC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Eric David **PRÉSENT PM seulement**

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard **PRÉSENTE AM et PM**

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**

Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman **PRÉSENT AM ET PM**

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard **PRÉSENTE AM et PM**

**UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)**

Représentée par M<sup>e</sup> Catherine Rousseau **PRÉSENTE AM et PM**

**DÉBUT : 9h00**

**DÎNER : 12h33**

**REPRISE : 13h36**

**AJOURNEMENT :**

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

---

---

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 21 septembre 2016

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François G. Hébert	2016/09/21
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Françoise Mettelet	2016/09/21
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean Lapointe	2016/09/21
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Luc Dubé	2016/09/21
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	James Coyne (Témoign pour HQD)	2016/09/21
ENTREPRISE :	Concentric Energy Advisors Inc.	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Robert C. Yardley Jr. (Témoign pour HQD)	2016/09/21
ENTREPRISE :	Concentric Energy Advisors Inc.	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 21 septembre 2016

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Luc Boulanger	2016/09/21
ENTREPRISE :	AQCIE	
PROFESSION :	Administrateur et directeur exécutif	
ADRESSE :	1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Vézina	2016/09/21
ENTREPRISE :	CIFQ	
PROFESSION :	Ingénieur et directeur en énergie et environnement	
ADRESSE :	1175, avenue Lavigerie, bureau 201 Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Dr. Mark Newton Lowry	2016/09/21
ENTREPRISE :	Pacific Economics Group (PEG)	
PROFESSION :	President	
ADRESSE :	22, East Mifflin Street, Suite 302 Madison, Wisconsin, 53703	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		



